



Oregon

Kate Brown, Governor



OREGON
DEPARTMENT OF
EDUCATION

Oregon đạt... Cùng!

Colt Gill

Giám Đốc Sở Giáo Dục Oregon

Tuyên Bố dành cho Các Gia Đình ở Oregon Năm Học 2020-21

Sở Giáo Dục Oregon (ODE) biết rằng gia đình là người thầy đầu tiên và cung cấp một nền tảng quan trọng cho trẻ em và thanh thiếu niên. Chúng tôi nhận thấy rằng quý vị là những đối tác thiết yếu cho mỗi học khu và giáo viên. Chúng tôi biết rằng quý vị cần và xứng đáng hiểu rõ về cách trường học đang được tổ chức và dạy học trong 2020-21.

ODE đã phát hành [Hướng Dẫn Trường Học Sẵn Sàng, Học Sinh An Toàn](#) được thiết kế cho các nhà lãnh đạo trường học, hướng dẫn này đưa ra các yêu cầu và kiến nghị mà học khu sẽ sử dụng để thiết kế và mở cửa trường học trên toàn tiểu bang vào mùa thu này.

Hướng dẫn này mô tả những gì chúng ta biết bây giờ, với một sự hiểu biết rằng tất cả chúng ta sẽ cần phải điều hướng các nỗ lực không ngừng của tiểu bang để giảm thiểu COVID-19. Là một phần của công việc đó, chúng tôi sẽ thường xuyên phát hành các phiên bản cập nhật của hướng dẫn này dựa trên phản hồi. Chúng tôi biết ơn sâu sắc các ý kiến của hơn 8,000 phụ huynh trong vài tháng qua, và chúng tôi sử dụng những ý kiến đó để thông báo về sự phát triển của hướng dẫn này. Các gia đình được khuyến khích chia sẻ việc đề xuất về cách tiếp tục cải thiện hướng dẫn này với chúng tôi bằng cách sử dụng [khảo sát này](#).

ODE tập trung vào việc Học Sinh và Nhân Viên Quay Trở Lại Trường Một Cách An Toàn. Chúng tôi đã và sẽ tiếp tục làm việc chặt chẽ với Cơ Quan Y Tế Oregon để phát triển và cập nhật các yêu cầu và kiến nghị cho các học khu mà đáp ứng nghĩa vụ của chúng tôi về sức khỏe, sự an toàn, sự công bằng, và giảng dạy chất lượng trên toàn tiểu bang. Các nhà nghiên cứu dịch bệnh của Cơ Quan Y Tế Oregon đã giúp soạn thảo và xem xét kỹ hướng dẫn này, và sự hợp tác này đảm bảo rằng các nhà lãnh đạo trường học của quý vị có những thông tin quan trọng mà họ cần để mở cửa trường học và sẵn sàng chào đón học sinh vào mùa thu này.

Đối với năm học 2020-21, mỗi và mọi trường công sẽ làm việc dưới sự chỉ đạo của học khu để phát triển *Kế Hoạch Hành Động cho việc Trở Lại Trường* mà đáp ứng các yêu cầu được nêu trong hướng dẫn này, đồng thời điều chỉnh phương pháp tiếp cận của họ cho học sinh, nhân viên và cộng đồng của riêng họ. Thông qua quá trình này, mỗi trường học cũng phải xác định liệu họ sẽ dạy tất cả học sinh tại trường, thông qua việc học từ xa, hay sử dụng mô hình kết hợp vừa học tại trường vừa học từ xa. Trước khi bắt đầu năm học này, hội đồng nhà trường tại địa phương phải đánh giá từng kế hoạch của trường và đưa lên trang mạng của học khu cho cộng đồng xem.

ODE được vinh dự làm việc cùng với các nhà lãnh đạo trường học, viên chức y tế, giáo viên và gia đình để đáp ứng những thách thức và cơ hội tại thời điểm này. Hướng dẫn này đặt việc thiết kế và ra quyết định cho năm học tới vào tay những người có năng lực như giáo viên của học khu, hiệu trưởng, người quản lý doanh nghiệp, giám đốc và hội đồng nhà trường -- những người trong cộng đồng của quý vị mà biết rõ nhất trường học của quý vị cần gì để cung cấp một nền giáo dục chất lượng cao, tập trung vào sự công bằng cho tất cả học sinh.

Cảm ơn quý vị vì sự đóng góp, năng lượng và sự kiên nhẫn khi chúng ta làm việc cùng nhau để giữ cho học sinh an toàn, tham gia, và học tập.

Sở Giáo Dục Oregon